



**Onomatopeya de Ruptura**

**2ª EPOCA**

**Boletín Informativo y Divulgativo** de la Jefatura del Departamento de Ciencias Políticas y Sociales de la Universidad de El Salvador.

**Año II**

**Número 8**

**S.S. Mayo 2005**

## **Roque Dalton (1935-1975)**

Roque Dalton nació el 14 de mayo de 1935 en San Salvador, hijo de padre anglosajón y madre salvadoreña. Cursó sus primeros estudios en un colegio religioso y más tarde Derecho y antropología en las Universidades de El Salvador, Chile y México.

Desde muy joven se dedica al periodismo y a la literatura. En 1956 funda con otros poetas salvadoreños y centroamericanos el Centro Literario Universitario.

Pronto obtuvo también diversos galardones en certámenes nacionales y centroamericanos. En 1956 consigue por primera vez el Premio Centroamericano de poesía otorgado por la universidad de El Salvador.



Ese mismo año publica sus primeros poemas en la revista Hoja (Amigos de la Cultura, San Salvador) y en el Diario Latino de la misma ciudad.

Se afilió al Partido Comunista un año después, cuando contaba con 22 años de edad, hecho que inspiró su célebre poema *Buscándome líos*:

*La noche de mi primera reunión de célula llovía  
mi manera de chorrear fue muy aplaudida por cuatro  
o cinco personajes del dominio de Goya  
todo el mundo ahí parecía levemente aburrido  
tal vez de la persecución y hasta de la tortura  
diariamente soñada.*

*Fundadores de confederaciones y de huelgas mostraban  
cierta ronquera y me dijeron que debía escoger un seudónimo  
que me iba a tocar pagar cinco pesos al mes  
que quedábamos en que todos los miércoles  
y que cómo iban mis estudios*

*y que por hoy íbamos a leer un folleto de Lenin  
y que no era necesario decir a cada momento camarada.  
Cuando salíamos no llovía más  
mi madre me riñó por llegar tarde a casa.*

En 1959 recibe por tercera vez el Premio Centroamericano de poesía.



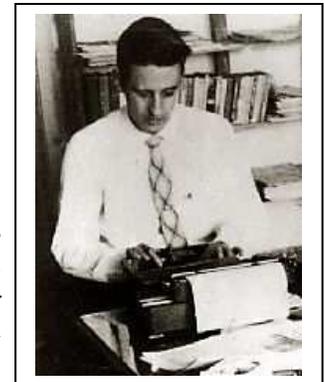
Pero con el triunfo de la revolución cubana, la persecución represiva también arrecia en todo el continente y Roque Dalton es encarcelado por su militancia comunista.

Dos años después tiene que exiliarse, primero a Cuba y más tarde a Checoslovaquia y la URSS. Esa es la etapa más prolífica del poeta, que en Cuba publica sus obras *La ventana en el rostro*, *El turno del ofendido*, *El mar* y *Los testimonios*.

Fue un inquilino asiduo de las cárceles, en las que permaneció aislado, torturado y condenado a muerte en varias ocasiones, pero de todas ellas pudo escapar milagrosamente. En una ocasión se libró gracias a la caída del dictador cuatro días antes de su ejecución. En otra estuvo ayudado por el terremoto que sacudió la capital de El Salvador en 1965 y que le permitió escapar de la cárcel y salir de nuevo del país.

Por su militancia política, padeció siempre cárcel y exilio. Vivió emigrado en Guatemala, Cuba, Checoslovaquia, Corea, Vietnam del Norte y otros países. Durante unos meses estudió etnología en México.

En 1969, bajo el seudónimo de *Farabundo*, obtuvo el premio Casa de las Américas (concurso en el que participaron 221 trabajos) de poesía con su poema *Collage Taberna* y otros lugares, obra que escribió durante sus dos años de estancia en Praga. En la dedicatoria que hace de esta obra escribe: *Yo llegué a la revolución por la vía de la poesía. Tú podrás llegar (si lo deseas, si sientes que lo necesitas) a la poesía por la vía de la revolución. Tienes por lo tanto una ventaja. Pero recuerda, si es que alguna vez hubiese un motivo especial para que te alegre mi compañía en la lucha, que en algo hay que agradecerse también a la poesía.*



Roque Dalton, que era un profundo conocedor de los clásicos comunistas, no tardó en romper con el Partido Comunista y organizó el Ejército Revolucionario del Pueblo, una de las organizaciones guerrilleras salvadoreñas.

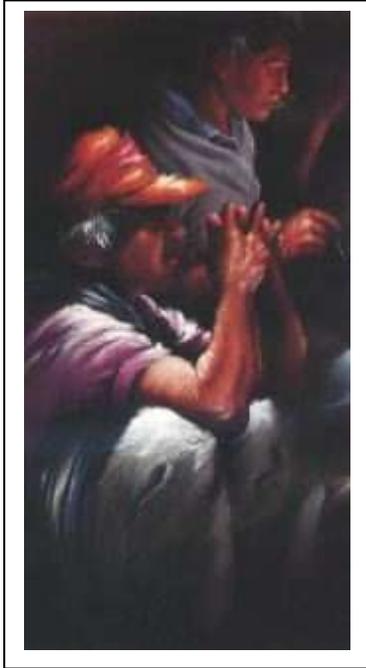
Pero un movimiento guerrillero tampoco está exento de reclutar traidores y en el ERP también los había, bien emboscados. No podían consentir en sus filas una figura comunista honesta e indolegable como la de Roque Dalton. El 13 de abril de 1975 capturan al poeta guerrillero y lo acusan absurdamente, condenándolo a permanecer encerrado, pero el 10 de mayo deciden drogarlo y, demostrando su criminal catadura traidora, le pegan un tiro en la cabeza, escondiendo su cadáver en algún lugar de El Salvador.

Flaco y de nariz afilada, Roque Dalton era un conversador infatigable al que, en los pocos momentos de descanso del trabajo revolucionario, le gustaba rasgar la guitarra y soplar la guaira, especie de flauta indígena centroamericana.

Una frase pronunciada el día que se enteró de la muerte de su gran amigo el poeta y revolucionario guatemalteco **Otto René Castillo**, define toda su obra: *La muerte heroica de Otto René Castillo es la máxima prueba del respaldo que dio con sus hechos a la aceptación de que el poeta es una conducta moral.*

En 1967 escribió premonitoriamente: *Desde hace algunos años siempre me propuse escribir de prisa, como si supiera que me van a matar al día siguiente... Es terriblemente ridículo ser un escritor salvadoreño, y tal vez lo sea sólo por la haraganería y el egoísmo nacional.*

## POEMA DE AMOR



Los que ampliaron el Canal de Panamá  
(y fueron clasificados como "silver roll," y no como "gold roll"),  
los que repararon la flota del Pacífico  
en las bases de California,  
los que se pudrieron en las cárceles de Guatemala,  
México, Honduras, Nicaragua,  
por ladrones, por contrabandistas, por estafadores,  
por hambrientos,  
los siempre sospechosos de todo  
"me permito remitirle al interfecto  
por esquinero sospechoso  
y con el agravante de ser salvadoreño"),  
las que llenaron los bares y los burdeles  
de todos los puertos y las capitales de la zona  
("La gruta azul," "El Calzoncito," "Happyland"),  
los sembradores de maíz en plena selva extranjera,  
los reyes de la página roja,  
los que nunca sabe nadie de dónde son,  
los mejores artesanos del mundo,  
los que fueron cosidos a balazos al cruzar la frontera,  
los que murieron de paludismo  
o de las picadas del escorpión o la barba amarilla  
en el infierno de las bananeras,

los que lloraron borrachos por el himno nacional  
bajo el ciclón del pacífico o la nieve del norte,  
los arrimados, los mendigos, los marihuaneros,  
los guanacos hijos de la gran puta,  
los que apenas pudieron regresar,  
los que tuvieron un poco más de suerte,  
los eternos indocumentados,  
los hacelotodo, los vendelotodo, los comelotodo,  
los primeros en sacar el cuchillo,  
los tristes más tristes del mundo,  
mis compatriotas,  
mis hermanos.

**El Departamento de Ciencias Políticas y Sociales, te invita** a que participes en el acto cultural en Homenaje al Poeta Roque Dalton.

Lugar: Auditorium de la Facultad Herbert Anaya Sanabria

Hora: 4:30 p.m.

Día: Jueves 12 de mayo de 2005